



# Strategies to Meet Educational Challenges in Multilingual Societies

Kieferle, C., Seifert, A., Griebel, W., Röbe, E.



## Hintergrund

Kinder von sprachlichen und kulturellen Minderheiten bringen eine hohe Diversität von Sprachen und Kulturen in die europäischen Bildungssysteme. Den Bildungssystemen mangelt es häufig an ausreichenden Ressourcen, um diese Kinder adäquat bei der Entwicklung ihrer sprachlichen, kognitiven und affektiven Fähigkeiten zu unterstützen.

Der Übergang von der Familie in die Vorschule oder Schule ist eine sensible Phase speziell für Kinder mit Zuwanderungsgeschichte und/oder einem mehrsprachigen Hintergrund. TRAM beabsichtigt, die Bildungschancen von Kindern mit Migrationshintergrund durch eine Comenius-Weiterbildung der päd. Fach- u. Lehrkräfte zu verbessern.

## Projektziele

Entwicklung eines Aus- und Weiterbildungs-Curriculums. Dieses soll die Qualität der Lehrtätigkeit und Bildungsbegleitung durch päd. Fach- und Lehrkräfte unterstützen, die mit Kindern in Übergangsphasen arbeiten.



## Methode

Nach der Erstellung von Länderreporten in den 5 Teilnehmerländern ließ sich ein internationaler Vergleich herstellen, der auf die Heterogenität der Bedingungen von sprachlichen und kulturellen Minoritäten in Bildungseinrichtungen sowohl auf der curricularen als auch auf der Ausbildungsebene von päd. Fach- und Lehrkräften hinweist.

Für den ersten internationalen Pilotkurs (Sibiu, Mai 2011) wurden 7 Module entwickelt, die nach den weiteren nationalen Pilotkursen überarbeitet werden.



## Module:

- Diversität:** Konzepte und Theorien zur Diversität und Inklusion (S, LV)
- Transitionen:** Anforderungen und Bewältigung durch Kinder und Eltern (D, RO)
- Mehrsprachigkeit und Kommunikationsstrategien:** Was ist Sprache? Trennung von Mehrsprachigkeit und Sprachentwicklungsstörungen (NL, D)
- Umgang mit Mehrsprachigkeit in Kindertageseinrichtungen und Grundschulen:** Sprache u. Identität, Übergang von der Erst- zur Zweitsprache (NL, D)
- Die Rolle von Bildungseinrichtungen:** Funktionen und Aufgaben (D)
- Professionalisierung:** Pädagogischer Professionalismus im Umgang mit mehrsprachigen Kindern und Eltern (D)
- Eltern Partizipation / Bildungspartnerschaft** mit Eltern von mehrsprachigen Kindern (D, RO)

